



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$0,90

WINDHOEK — 30 September 1994

No. 938

### Advertisements

#### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$90,00 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion
	N\$
Transfer of business .....	12,00
Deeds: Lost documents .....	22,00
Business notices .....	18,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 .....	8,00
Third party insurance claims for compensation ...	9,00
Insolvency Act and Company Acts Notices: J.28, J. 29. Forms 1 to 9 .....	15,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.	
Change of name (two insertions) .....	108,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	8,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	3,00
Butchers' notices .....	18,00
Lost life insurance policies .....	8,00
<b>NON-STANDARDISED NOTICES</b>	
Company notices:	N\$
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .....	40,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes .....	90,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	120,00

Trade marks in Namibia .....	40,00
Liquidators' and other appointees' notices .....	25,00
<b>SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:</b>	
Sales in execution .....	65,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words .....	22,00
76 to 250 words .....	54,00
251 to 350 words .....	82,00
<b>ORDERS OF THE COURT:</b>	
Provisional and final liquidations or sequestrations .....	50,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise .....	120,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	120,00
Extension of return date .....	15,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158) .....	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

#### FORM J 187

#### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

276/94 ANTHONISSEN Hendrik Willem Christoffel, 160714 01 0002 2, Outjo. Glaudina Maria Catharina Anthonissen, 230613 00 0300 6. Outjo, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

480/94 TIETZ (born Kruger) Maria Magdalena, 060801 01 0002 1, Windhoek. Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

462/94 KIRSTEN Elsje Helena, 080829 01 0002 9, Windhoek. Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

61/94 GOGOL Gertrud Martha Isolde, 120824 01 0003 8, Windhoek. Windhoek. K. Niefert, Executor, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek.

157/93 HANNEMANN Uwe Otto Wilhelm Ernst, 360921 01 0009 1, Windhoek. Supplementary. Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

372/93 VAATZ Margarete, 130721 01 0007 3, Farm Düsternbrook, Windhoek. Windhoek. A. Vaatz, P.O. Box 23019, Windhoek.

151/94 HERZOG Emil Johannes, 410121 01 0005 6, Mariental, c/o Prima Slaghuis. Isolde Hatharina Herzog. Mariental, Windhoek. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

287/94 VAN DYK Johannes Petrus, 361119 01 0012 1, Windhoek. Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

411/94 BROWN Magdalena, 481205 08 0006 1, P.O. Box 2089, Windhoek. First and Final. Windhoek. Raysar Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 24029, Windhoek.

172/94 KLAZEN Gert, 241102 02 0004 8, Khomasdal, Windhoek. Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

10579/93 THIBOTH Gerhard, 630725 58 5908 7, Walvis Bay. Walvis Bay, Cape Town. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

194/94 LOUBSER Paul, 690228 01 0075 5, Lüderitz. Lüderitz, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

486/94 VAN ZYL Willem Hermanus, 681006 01 0012 7, Farm Damuta in the district of Gobabis. Gobabis, Windhoek. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

#### FORM J 193

#### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

HALBERSTADT Lina Luise Elisabeth Gerda, Windhoek, 21 December 1919, 191221 01 0001 3, Grootfontein, 7 August 1994. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

549/94 BAUER Erika Margareta Elisabet, Windhoek, 28 January 1913, 130128 01 0001 9, No. 8 Outeniqua Street, Klein Windhoek, 26 August 1994. H.F.W. von Seggern, P.O. Box 2093, Windhoek.

ALCOCK Daniel Josef, Windhoek, 19 October 1960, 601019 09 0001 0, Windhoek, 7 August 1994. Diana Alcock (born Engelbrecht), 19 April 1960, 600419 09 0033 1. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

CLAASSEN Nicholas Joseph, Windhoek, 14 April 1942, 420414 08 0037 1, Lüderitz, 6 August 1994. Maude Gerty Claassen, 19 March 1944, 440319 08 0010 4. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

535/94 JAFTHA Christina, Windhoek, 5 December 1922, 221205 00 1220 1, Walvis Bay, 14 July 1994. Martinus Jaftha, 14 July 1918, 180714 50 4120 5. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

565/94 LOUW Barend, Windhoek, 18 July 1963, 630718 08 0045 1, Erf 655, Tarentaal Street, Khomasdal, 12 August 1994. Eileen Louw, 640309 02 0022 5. Raysar Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 24029, Windhoek.

566/94 OLIVIER Adrian Petrus, Windhoek, 19 October 1935, 351019 08 0010 8, Erf 4304, Khomasdal, 12 July 1994. Raysar Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 24029, Windhoek.

609/93 BEUKES Mina, Windhoek, 22 April 1946, 460422 08 0006 1, House 173, Tseiblaagte, Keetmanshoop, 7 July 1993. Gideon Kirsten Attorney, P.O. Box 9846, Windhoek.

215/94 SCHIMMING Isabella Louise, Windhoek, 21 December 1942, 421221 08 0005 1, Erf 4745, M.H. Greefweg, Khomasdal, 14 March 1994. Gideon Kirsten Attorney, P.O. Box 9846, Windhoek.

587/94 IRION Alma Anneliese, Windhoek, 28 March 1915, 150328 01 0005 7, Susanne Grau Heim, Windhoek, 2 September 1994. Eckart Hermann Pfeifer, Fisher, Quarmbly & Pfeifer, 108 SWABS Building, Post Street Mall, P.O. Box 37, Windhoek.

539/94 SCHROETER Annedore Henriette, Windhoek, 20 February 1931, 310220 01 0017 9, Windhoek, 12 August 1994. E.H. Pfeifer, Fisher, Quarmbly & Pfeifer, 108 SWABS Building, Post Street Mall, P.O. Box 37, Windhoek.

#### FORM NO. 1

#### APPOINTMENT OF TRUSTEES OR LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to subsection (3) of section *fifty-six*, section *seventy-seven* and subsection (3) of section *forty* of the Insolvency Act, 1936, sections 339, 366, 375(5)(b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, and that persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's office will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

The particulars are given in the following order: No. of estate/company; name and description of estate or company; name and address of trustee or liquidator; date, hour and place of meetings and period within which debt must be paid, if this is not done forthwith.

W3/94 Insolvent Estate G. Kotzee. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd. 12 October 1994, at 10:00, before the Master of the High Court, Windhoek. Second Meeting of Creditors. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

W5/94 Insolvent Estate G.E.S. & C.J.M. de Beer. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd. 12 October 1994, at 10:00, before the Master of the High Court, Windhoek. Second Meeting of Creditors. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

---

**FORM NO. 2**

**MEETING OF CREDITORS IN  
SEQUESTERED ESTATES OR  
COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, on the dates, at the times and places and for the purpose thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

The particulars are given in the following order: The number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of the meeting.

W4/94 Insolvent Estate D.C. Wessels, t/a Oryx Biltong & Meat Wholesalers. 5 October 1994, at 10:00, at the Office of the Master of the High Court, Windhoek. Special Meeting - proof of further claims. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

---

**FORM NO. 4**

**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF  
DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN  
SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES  
BEING WOUND UP**

Pursuant to sub-section (2) of section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1936, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or companies mentioned below, will lie open for inspection by creditors at the offices of the Master and Magistrates stated therein, for a period of fourteen days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; place of account lying for inspection.

W21/93 Namibian Electronic Industries (Pty) Ltd., (In Liquidation). Second and Final Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek and Magistrate Swakopmund for a period of 14 days as from 30 September 1994. D.J. Bruni, Liquidator, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

**NOTICE OF THE TRANSFER OF  
GENERAL DEALER LICENCE**

KINDLY TAKE NOTICE of the transfer of the **General Dealer Licence** held by **MR. M.J. d.v. DE WET** who trades under the name **STORK'S NEST** at Shop 16, Eastgate Centre, Oranjemund to **MRS. R. HENDRIKSE**, who will continue to trade under the same name for her own account and on the same premises.

MRS. R. HENDRIKSE  
P.O. Box 1197  
Oranjemund

---

**NOTICE**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the partnership between **JEANNETTE JOHANNA NOLTE** and **SUSANNA SOPHIA HODGSON** trading under the name and style of **THE FLOWER POT** at 8th Avenue, Oranjemund, has been dissolved with effect from 22 July 1994 and from that date **SUSANNA SOPHIA HODGSON** will continue to carry on the aforesaid business for her own account under the same name.

Take further notice that this publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act, Act 24 of 1936, and furthermore that after 14 days of publication of this notice the said **SUSANNA SOPHIA HODGSON** will apply to the Magistrate's Court for the district of Oranjemund for the transfer of the trading licence in respect of the aforesaid business into her own name.

DATED at WINDHOEK this 15th day of September 1994.

FISHER, QUARMBY & PFEIFER  
ATTORNEYS FOR APPLICANT  
108 SWABS Building  
Post Street  
Windhoek

---

**TRANSFER OF BUSINESS**

TAKE NOTE that **ANITA STEPHANIE DAMES** intends to alienate and dispose of the business conducted by her under the name and style of **ALFA (CO-OP) RESTAURANT**, at Erf 2225, Bessemer Street, Windhoek, by selling it to **MARIA CHARLOTTE MYBURGH**, who will trade under the same name at the same address for her own account.

This serves as a Notice in terms of Section 34 of Act 24 of 1936.

MULLER & BRAND  
H.W. MULLER  
Sokolic Building  
John Meinert Street  
P.O. Box 2073  
Windhoek

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

TAKE NOTICE that after fourteen (14) days of publication of this Notice, application will be made to the Trading Licences Court, Windhoek, for the transfer of the **General Dealer's (Retail and Hairdressing) Licences** held by **LEON LESLY BOTHMA** who trades as such at Erven No. 2375, No. 5 Bloekom Street, Suiderhof, Windhoek under the name and style of **SALON SARIETA** to **PETRONELLA MARIA O'CALLAGHAN** who will trade under the name and style of **SALON SARIETA** at the same address.

SIGNED at WINDHOEK this 20th day of September 1994.

P.M. O'CALLAGHAN  
 APPLICANT  
 P.O. Box 30852  
 Pionierspark  
 Windhoek

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

KINDLY TAKE NOTICE that **RONALD MARX** intends to transfer and dispose of the business conducted by him as a **Restaurant** under the name and style of **RON'S HIDE-A-WAY**, Erf No. 341, Brücken Street, Swakopmund to and in favour of **MARGARETE FLORIN** who will carry on the aforesaid business for her own account under the name and style of **RON'S HIDE-A-WAY** on the aforesaid premises within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice. This application shall further serve as due notice having been given in terms of Section 34 of Insolvency Act No. 24 of 1936, and furthermore, that after 14 (fourteen) days of publication of this notice the said **MARGARETE FLORIN** will apply to the Magistrate for the district of Swakopmund for the transfer of the trading licence in respect of the aforesaid business, into her own name.

KINGHORN ASSOCIATES  
 ATTORNEYS FOR PARTIES  
 SWABS Building  
 Post Street  
 P.O. Box 1455  
 Swakopmund

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**SWA BUILDING SOCIETY** Plaintiff  
 and  
**JOHANNES PETRUS AUCAMP** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 12th day of August 1994, the following

immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Swakopmund on **Monday, the 17th day of October 1994, at 10:00, at Erf No. 448, Hentiesbaai, (Extension No. 2), Elf Street, Hentiesbaai.**

**CERTAIN** Erf No. 448, Hentiesbaai, (Extension No. 2);  
**SITUATE** In the Town of Hentiesbaai, Registration Division "G".

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Swakopmund and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 19th day of September 1994.

(Sgd.) E.H. PFEIFER  
 FISHER, QUARMBY & PFEIFER  
 ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
 108 SWABS Building  
 Post Mall  
 P.O. Box 37  
 Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**STANDARD BANK NAMIBIA LIMITED** Plaintiff  
 and  
**SOLOMON CHRISTABLE PIETERSEN** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In Execution of Judgement of the High Court of Namibia, given on the 5th day of August 1994, a Judicial Sale by Public Auction will be held of and at the undermentioned **immovable property on the 13th day of October 1994, at 09:00:**

**CERTAIN** Erf No. 78, (Extension No. 5), Khomasdal;  
**SITUATED** In the Municipality of Windhoek Registration Division "K";  
**MEASURING** 515 (Five Hundred and Fifteen) square metres;  
**HELD BY** Deed of Transfer No. T1684/1993.

The property will be sold by the Deputy Sheriff to the highest bidder subject to the conditions of sale.

The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed). The main building, comprising lounge/dining-room, kitchen, 3 bedrooms, 1 bathroom/toilet, measuring approximately 73 square metres.

Outbuildings, measuring approximately 32 square metres.

The conditions of sale to be read out by the Deputy Sheriff, Windhoek at the time of the sale and which conditions may be inspected prior to the sale at the offices of the Deputy Sheriff, Windhoek, the Magistrate's Court, Windhoek and at the offices of Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, Independence Avenue, Windhoek.

DATED at WINDHOEK on this the 7th day of September 1994.

C.J. HINRICHSEN  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
c/o LORENTZ & BONE  
Standard Bank Chambers  
Independence Avenue  
Windhoek

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**SWA BUILDING SOCIETY** Plaintiff  
and  
**FERDINANDT GAWISEB** Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 19th day of August 1994, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Grootfontein on **Monday, the 17th day of October 1994, at 10:00, in front of the Magistrate's Office, Grootfontein.**

**CERTAIN** Erf No. 373, Grootfontein Township,  
(Extension No. 2);

**SITUATE** In the Municipality of Grootfontein,  
Registration Division "B".

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Grootfontein and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 15th day of September 1994.

(Sgd.) E.H. PFEIFER  
FISHER, QUARMBY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P.O. Box 37  
Windhoek

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**SWA BUILDING SOCIETY** Plaintiff  
and  
**ALFONS NGAVETENE** Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 22nd day of July 1994, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on **Tuesday, the 18th day of October 1994, at 09:00, at Erf No. 2682, (a Portion of Erf No. 2674), Wanaheda, (Extension No. 1), Windhoek.**

**CERTAIN** Erf No. 2682, (a Portion of Erf No.  
2674), Wanaheda, (Extension No. 1);

**SITUATE** In the Municipality of Windhoek,  
Registration Division "K".

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 19th day of September 1994.

(Sgd.) E.H. PFEIFER  
FISHER, QUARMBY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P.O. Box 37  
Windhoek

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**THE GOVERNMENT OF NAMIBIA** Plaintiff  
(RECEIVER OF REVENUE)  
and  
**EDUARDO RADRIQUES CORREIRA** Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 1st day of April 1994, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the district of Windhoek on **the 18th day of October 1994, at 12:00, at the premises No. 151 Klein Windhoek Road, Windhoek.**

**CERTAIN** Remainder of Portion B of Erf 9,  
Klein Windhoek, Windhoek;

SITUATE In the Municipality of Windhoek,  
Registration Division "K".

The "Conditions of Sale" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, the Government Attorney at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK on this 21st day of September 1994.

F.C. BRANDT  
GOVERNMENT ATTORNEY  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
No. 9 Lüderitz Street  
Windhoek

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT BETHANIEN**

HELD AT BETHANIEN CASE NO.: 69/94

In the matter between:

**FIRST NATIONAL BANK** Plaintiff  
and  
**MR. SANDOR LASZLO TOTH** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 12th day of August 1994, the following immovable property will be sold "voetstoots" by the Messenger of the Court for the district of Bethanien on **Wednesday, the 12th day of October 1994, at 10:00, in front of the Magistrate's Office at Bethanien.**

CERTAIN Farm Uitsig No. 82;  
SITUATE In the Registration Division "N";  
MEASURING 21 779,6815 Hectare;  
HELD By virtue of Deed of Transfer No.  
6262/1992.

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Magistrate of the Court at Bethanien and at Plaintiff's Attorneys, Lentin, Botma & Van den Heever, at the undermentioned address.

DATED at KEETMANSHOOP this 19th day of September 1994.

(Sgd.) G.S.G. VAN DEN HEEVER  
LENTIN, BOTMA & VAN DEN HEEVER  
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF  
SWABS Building  
Fenchel Street  
P.O. Box 38  
Keetmanshoop

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF WINDHOEK**

HELD AT WINDHOEK CASE NO.: 10426/93

In the matter between:

**THE LAW SOCIETY OF  
NAMIBIA** Plaintiff  
and  
**CLEMENT KLOPPERS** First  
Defendant  
**ALFREDA RACHEL ELIZABETH  
KLOPPERS** Second  
Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION  
OF IMMOVABLE PROPERTY**

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the abovementioned suit, a sale will be held on **Wednesday, 12 October 1994, at 10:00, at the corner of Luther Street and Independence Avenue (opposite Gestetner), Windhoek, of the undermentioned immovable property of the Defendant:**

CERTAIN Erf 346, Erosspark, Windhoek;  
SITUATED In the Municipality of Windhoek;  
SECURED BY First Mortgage Bond: B595/92  
(Swabou) N\$155 000,00  
Second Mortgage Bond: 2646/93  
(Swabou) N\$107 959,00  
Third Mortgage Bond: B5135/93  
N\$10 500,00.

The property shall be sold by the Messenger of the Court of Windhoek subject to the Conditions of Sale which may be inspected at the Offices of the Messenger of the Court to the highest bidder at the Auction subject to a reserve price, if any.

10% of the purchase price to be paid in cash on the date of the sale, the balance to be paid against transfer, to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of sale.

The full conditions of the sale will be read out by the Messenger of the Court on the day of the sale, but may be inspected at any time prior to the sale at the offices of the Messenger of the Court or at the offices of the Plaintiff's Attorneys.

DATED at WINDHOEK this 1st day of September 1994.

PER: J.A. AGENBACH  
P.F. KOEP & COMPANY  
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF  
1st Floor, Acme Corner  
Kasino Street  
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA  
WINDHOEK, FRIDAY 9 SEPTEMBER 1994  
BEFORE THE HONOURABLE  
MR. JUSTICE O'LINN  
A 190/94

In the matter between:

**NAMPAK PRODUCTS LTD.** Applicant  
t/a **SPICERS**  
and  
**PAPERWORLD (PTY) LTD.** Respondent

Having heard Advocate Smuts, Counsel for the Applicant and having read the Notice of Motion and other documents filed of record:

IT IS ORDERED:

1. That the respondent is hereby placed under provisional winding-up order.
2. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any to this Honourable Court on 14 October 1994, at 10:00, why a final Winding-up Order should not be granted, and why costs of this Application should not be costs of the winding-up.
3. That a copy of the Order be served by the Deputy Sheriff on the Respondent's registered address and be published once in the Government Gazette, "Die Republikein" and "The Namibian" newspapers.

BY ORDER OF THE COURT

REGISTRAR

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME

I, **LUCAS ERASMUS**, residing at House No. 84, Ongava Street, Okuryangava, Katutura, and casually employed by building constructors, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **SHINDJINGA** for the reason that **ERASMUS** is my father's name and **SHINDJINGA** is my real surname.

I previously bore the names **LUCAS ERASMUS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **SHINDJINGA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) **L. ERASMUS**  
Dated: 12 September 1994 1386

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME

I, **JAFET DANIEL**, residing at Uukwangula Village, Oshana Region, and presently unemployed, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NAFTAL** for the reason that **DANIEL** is my father's name. I would also like my date of birth to be correctly reflected as on my birth certificate: 1964-07-17.

I previously bore the names **JAFET DANIEL**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NAFTAL** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Oshakati.

(Sgd.) **J. DANIEL**  
P.O. Box 46  
Oshakati  
Dated: 13 September 1994

1387

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME

I, **RALF GEORG TOBICH**, residing at No. 3 Mittel Street, Swakopmund and employed as a Consulting Engineer for Emcon (Electrical & Mechanical Consulting Engineers of Namibia) intend applying to the Minister for Home Affairs for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor son **SANDOR TOBICH** to assume the surname **REIS-TOBICH** for the reason that I and my wife are married out of community of property with separate identities, regarding ourselves as equal partners in life and marriage, which is endorsed by the Constitution of this country. In order to establish our son's unbiased identity, we therefore wish to have his surname changed from **TOBICH** to **REIS-TOBICH**.

He previously bore the name **TOBICH**.

Any person who objects to his assumption of the said surname of **REIS-TOBICH** should as soon as may be lodge his/her objection in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Swakopmund.

(Sgd.) **R.G. TOBICH**  
Dated: 5 September 1994

1388



THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME

I, **JOHANNES NAUYOMA**, residing at Erf 7414, Shandumbala, and employed at Namib Housing, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NANGOLO** for the reason that **NAUYOMA** is not my real surname. I don't want to use it anymore. I want to use **NANGOLO**.

I previously bore the names **JOHANNES NAUYOMA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NANGOLO** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) J. NAUYOMA  
Dated: 4 August 1994

1392

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME

I, **OLGA KANDENGE**, residing at Epukiro Reserve, and presently unemployed, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **HUMAUVA** for the reason that **KANDENGE** is my guardian's surname and I would like to assume my mother's surname which is **HUMAUVA**.

I previously bore the names **OLGA KANDENGE**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **HUMAUVA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Otjiwarongo.

(Sgd.) O. KANDENGE  
Dated: 20 September 1994

1390

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME

I, **SELMA TOBIAS**, residing at Erf 6068, Maroela, Katutura, and presently unemployed, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **KAKONDA** for the reason that **TOBIAS** is my father's first name. I would like my names to be as they appear on my birth certificate, **SELMA NDATOOLA KAKONDA**.

I previously bore the names **SELMA TOBIAS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **KAKONDA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) S. TOBIAS  
Dated: 16 September 1994

1389

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME

I, **BOAS SHIKULO**, residing at Onheleiwa, Omusati Region, and employed as a Teacher at Ekango Linene Combined School, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **HAIMUNUE** for the reason that **SHIKULO** is my father's first name.

I previously bore the names **BOAS SHIKULO**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **HAIMUNUE** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Uutapi.

(Sgd.) B. SHIKULO  
P.O. Box 5555  
Ekango Linene  
Dated: 21 September 1994

1391